

## Standard

**CAL INT** Programme d'ajustage interne (CAL): règle rapidement la précision de la balance à l'aide d'un poids calibré interne motorisé.

**CAL EXT** Programme d'ajustage externe (CAL): pour régler la précision de la balance. Poids de contrôle externe nécessaire.

**PCS** Comptage de pièces: Choix de références. Commutation de l'indication de pièces au poids.

**RS 232** Sortie de données: RS 232C, bi-directionnelle, pour imprimante ou PC.

**GLP** Protocole selon BLP/ISO de données de pesage avec date, heure et n° d'ident., seul. avec les imprimantes KERN, v. p. 25 et 73.

**%** Détermination de pourcentage: Indication de la portée disponible par rapport au poids de référence 100%.

**UNIT** UNITE: unités de pesée convertibles par touche, par ex. pour passer à des unités non métriques. Voir modèle de la balance.

**230V** Adaptateur: 230V / 50Hz. En série en standard F, sur demande aussi en standard GB, AUS ou USA.

## KERN ABS·ABJ

Balance d'analyse

de haut niveau pour les petits budgets

Ligne directe: au verso du catalogue

### STANDARD

- CAL INT** uniquement ABJ
- CAL EXT** uniquement ABS
- PCS**
- RS 232**
- GLP** uniquement avec imprimante ①
- %**
- UNIT** uniquement ABS
- 230V**

**Boîtier métal** robuste et stable

uniquement ABS:  
**Poids de contrôle inclus**  
Option: avec certificat d'étalonnage DKD des poids, voir page 75, KERN 960-477  
Logiciel de contrôle des balances „Balance Cal Light“ (SBD-1.0L) gratuit sur le site Web de KERN, v.p. 73

**Affichage de capacité**  
une bande lumineuse croissante indique la portée encore disponible

**Numéro d'identification**  
à 4 chiffres, peut être entré librement

① **Imprimante de statistiques**  
KERN YKT-01  
**Imprimante standard**  
(non illustrée)  
KERN YKB-01  
voir page 73

Conversion de g en ct possible.

Modèle KERN	d ct	Max ct
ABJ 80-4M	0,001	415
ABJ 120-4M	0,001	600
ABJ 220-4M	0,001	1100

L'affichage en carats est également vérifiable.

Modèle KERN	Lecture d	Portée Max	Échelon de vérif. min e	Charge min Min	Reproductibilité mg	Linéarité mg	Poids par pièce min. comptage mg	OPTION alternative		
								Vérification KERN	M I Certificat KERN	DKD
ABS 80-4	0,1	83	-	-	0,1	± 0,2	10	-	-	963-121
ABS 120-4	0,1	120	-	-	0,1	± 0,2	10	-	-	963-121
ABS 220-4	0,1	220	-	-	0,1	± 0,2	10	-	-	963-121
<b>Vérifiable</b> ① Vérification en usine										
ABJ 80-4 M	0,1	83	1	10	0,1	± 0,2	10	950-101	1	963-121
ABJ 120-4 M	0,1	120	1	10	0,1	± 0,2	10	950-101	1	963-121
ABJ 220-4 M	0,1	220	1	10	0,1	± 0,2	10	950-101	1	963-121

Dimensions balance LxPxH 215x315x330 mm.  
Espace de pesée LxPxH 200x170x240 mm. Poids net env. 7 kg. Afficheur LCD avec hauteur de chiffres 14 mm.

**PCS** Comptage avec référence 10, 20, 50, 100 pièces.  
**UNITS** Autres unités de pesée (uniquement ABS): ct, lb, oz, ozt, dwt, GN. Température ambiante tolérée +10 ... +30°C.

## KERN - votre partenaire du cal. DKD

établit des certificats d'étalonnage DKD pour balances et poids de contrôle dans ses propres laboratoires accrédités. Ils sont valables internationalement.

KERN est fabricant de poids de contrôle dans les classes de tolérances internationales E1, E2, F1, F2, M1, M2, M3, de 1 mg à 2000 kg

DKD = Deutscher COFRAC Kalibrier Dienst

## Votre revendeur spécialisé

**KERN & SOHN GMBH**  
Postfach 40 52  
D-72336 Balingen

Telefon 00 49 - [0] 74 33-99 33-0  
Telefax 00 49 - [0] 74 33-99 33-146  
e-mail: info@kern-sohn.com  
Internet: www.kern-sohn.com

Données métrologiques	ABS 80-4	ABS 120-4	ABS 220-4
Reproductibilité	0,1mg	0,1mg	0,1mg
Linéarité	+/-0,2mg	+/-0,2mg	+/-0,2mg
Temps de stabilisation (s)	3	3	3
Dérive sensibilité (°C)	2*10 <sup>-6</sup>	2*10 <sup>-6</sup>	2*10 <sup>-6</sup>
<b>Données de vérification</b>			
Classe de vérification	-	-	-
Échelon de vérification	-	-	-
Charge minimal	-	-	-
Vérification en usine possible	-	-	-
<b>Conditions de environnement</b>			
Température tolérée	+5... +40°C	+5... +40°C	+5... +40°C
Humidité atmosphérique admissible	max. 80% (non condensable)	max. 80% (non condensable)	max. 80% (non condensable)
<b>Comptage de pièces</b>			
Poids par pièce minimum	0,01g	0,01g	0,01g
Pièces de référence	10, 20, 50, 100	10, 20, 50, 100	10, 20, 50, 100
<b>Équipement de base</b>			
Housse de protection	-	-	-
Accu	-	-	-
Fonctionnement par pile	-	-	-
Auto Off	-	-	-
Stand-by	Qui	Qui	Qui
Alimentation disponible	EURO, UK, US, AUS	EURO, UK, US, AUS	EURO, UK, US, AUS
Degrés de filtre	3	3	3
Type d'affichage	LCD	LCD	LCD
Hauteur des chiffres d'affichage	13mm	13mm	13mm
Vis de pieds, indicateur de niveau	Qui	Qui	Qui
Unités de pesée	g, mg, ct, mom, Lb, Oz, Ozt, HK, SPorE, tiwAn, mAL, CHinA, dwt, GN	g, mg, ct, mom, Lb, Oz, Ozt, HK, SPorE, tiwAn, mAL, CHinA, dwt, GN	g, mg, ct, mom, Lb, Oz, Ozt, HK, SPorE, tiwAn, mAL, CHinA, dwt, GN
Conversions librement programmables	-	-	-
Ajustage automatique interne	-	-	-
Poids de contrôle externe, inclus	50g E2	100g (E2)	200g (E2)
Poids de contrôle recommandé	-	-	-
Protection contre explosion	-	-	-
<b>Dimensions / Matériel / Poids</b>			
Dimensions plateau (LxPxH / Ø, mm)	80	80	80
Dimensions affichage (LxPxH, mm)	-	-	-
Dimensions carter (LxPxH, mm)	217x305x320	217x305x320	217x305x320
Matériel carter	Métal	Métal	Métal
Dim. chambre de prot. (LxPxH / ØxH, mm)	205x230x260	205x230x260	205x230x260
Matériel chambre de protection	Verre	Verre	Verre
Dimensions emballage (LxPxH, mm)	500x390x535	500x390x535	500x390x535
Poids brut (kg)	9	9	9
Poids net (kg)	7	7	7

### Important !

- Nos balances sont **non con-çues** pour être utilisées dans des endro-its présentant un risque d'explosion ou une humidité élevée de l'air, pour modèles avec classe de protection < IP 65.
- Attention au branchement sur secteur.

Données métrologiques	ABJ 80-4 M	ABJ 120-4 M	ABJ 220-4 M
Reproductibilité	0,1mg	0,1mg	0,1mg
Linéarité	+/-0,2mg	+/-0,2mg	+/-0,2mg
Temps de stabilisation (s)	3	3	3
Dérive sensibilité (°C)	2*10 <sup>-6</sup>	2*10 <sup>-6</sup>	2*10 <sup>-6</sup>
<b>Données de vérification</b>			
Classe de vérification	I	I	I
Échelon de vérification	1mg	1mg	1mg
Charge minimal	0,01g	0,01g	0,01g
Vérification en usine possible	Qui	Qui	Qui
<b>Conditions de environnement</b>			
Température tolérée	+5... +40°C (+10°C... +30°C en utilisation vérifiée)	+5... +40°C (+10°C... +30°C en utilisation vérifiée)	+5... +40°C (+10°C... +30°C en utilisation vérifiée)
Humidité atmosphérique admissible	max. 80% (non condensable)	max. 80% (non condensable)	max. 80% (non condensable)
<b>Comptage de pièces</b>			
Poids par pièce minimum	0,01g	0,01g	0,01g
Pièces de référence	10, 20, 50, 100	10, 20, 50, 100	10, 20, 50, 100
<b>Équipement de base</b>			
Housse de protection	-	-	-
Accu	-	-	-
Fonctionnement par pile	-	-	-
Auto Off	-	-	-
Stand-by	Qui	Qui	Qui
Alimentation disponible	EURO, UK, US, AUS	EURO, UK, US, AUS	EURO, UK, US, AUS
Degrés de filtre	3	3	3
Type d'affichage	LCD	LCD	LCD
Hauteur des chiffres d'affichage	13mm	13mm	13mm
Vis de pieds, indicateur de niveau	Qui	Qui	Qui
Unités de pesée	g, ct	g, ct	g, ct
Conversions librement programmables	-	-	-
Ajustage automatique interne	Qui	Qui	Qui
Poids de contrôle externe, inclus	-	-	-
Poids de contrôle recommandé	-	-	-
Protection contre explosion	-	-	-
<b>Dimensions / Matériel / Poids</b>			
Dimensions plateau (LxPxH / Ø, mm)	80	80	80
Dimensions affichage (LxPxH, mm)	-	-	-
Dimensions carter (LxPxH, mm)	217x305x320	217x305x320	217x305x320
Matériel carter	Métal	Métal	Métal
Dim. chambre de prot. (LxPxH / ØxH, mm)	205x230x260	205x230x260	205x230x260
Matériel chambre de protection	Verre	Verre	Verre
Dimensions emballage (LxPxH, mm)	500x390x535	500x390x535	500x390x535
Poids brut (kg)	9	9	9
Poids net (kg)	7	7	7

### Important !

- Nos balances sont **non con-çues** pour être utilisées dans des endro-its présentant un risque d'explosion ou une humidité élevée de l'air, pour modèles avec classe de protection < IP 65.
- Attention au branchement sur secteur.